

PÁ 20. 3. • 19.30
DIVADLO KOMEDIE
PŘEKROČIT HRANICE

Světová premiéra! Jedinečná spolupráce mezi kyjevským Divadlem Veteránů a Městskými divadly pražskými na inscenaci vítězné hry ukrajinské soutěže dramatické tvorby Týden současných her. Příběh ženy, která v chaosu války hledá cestu k přežití, bojuje za osvobození manžela uvězněného v Azovstalu a objevuje v sobě sílu tam, kde jinak vládne strach.

Představení v ukrajinštině s českými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.

ÚT 24. 3. • 19.30
DIVADLO KOMEDIE – FOYER
KDYŽ JE VŠECHNO DOOPRAVDY

Všechno je to černý humor a všechno je to čistá pravda. Je to příběh o lásce, válce, zákopecích, reklamách na pizzu, loutkovém divadle a francouzském filmu. Divadelní stand-up dvou divadelních herců z Charkova, kteří skončili v pěchotě.

Představení v ukrajinštině s českými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.



ZÁŠTITU NAD FESTIVALEM PŘEVZALI
PREZIDENT ČESKÉ REPUBLIKY
PETR PAVEL A MIMOŘÁDNÝ
A ZPLNOMOCNĚNÝ VELVYSLANEC
UKRAJINY V ČESKÉ REPUBLICE
VASIL ZVARYČ.



Státní fond kultury ČR

ukrainian
institute



Velvyslanectví Ukrajiny
v České republice

KORIDOR UA
HUMANITÁRNÍ KORIDOR NA UKRAJINU



VĚTRNÉ MLÝNY



PROGRAM

24. 2. 18.00 ZAHÁJENÍ MĚSÍCE UKRAJINY
VERNISÁŽ VÝSTAVY
EKOSYSTÉM UA: CHARKOV
FOYER DIVADLA KOMEDIE
1. 3. 19.30 MAKING THE STORY:
UKRAJINŠTÍ VÁLEČNÍ FIXEŘI
FUTUR3, Kolín nad Rýnem, Německo
DIVADLO KOMEDIE
5. 3. 19.30 NÁVRAT NA KRYM
KOMPOVANÝ VEČER
S KRYMSKÝMI TATARY
FOYER DIVADLA KOMEDIE
8. 3. 19.30 LIBERTÉ (TRIGGER WARNING)
Royal District Theatre, Tbilisi, Gruzie
DIVADLO X10
11. 3. 21.00 QUEER UKRAJINA
POŘAD Z CYKLU SAFE SPACES
DIVADLO KOMEDIE
13. 3. 19.30 BRECH T.KABARETT
Teatr Ijalok, Charkov + Zoloti vorota,
Kyjev, Ukrajina
DIVADLO KOMEDIE
14. 3. 17.00 ŽIRAFÁK MONS
Teatr Ijalok, Charkov, Ukrajina
DIVADLO KOMEDIE
20. 3. 19.30 PŘEKROČIT HRANICE
Teatr Veteraniv, Kyjev, Ukrajina
DIVADLO KOMEDIE
24. 3. 19.30 KDYŽ JE VŠECHNO
DOOPRAVDY
DVYIKA, Charkov, Ukrajina
FOYER DIVADLA KOMEDIE

MĚSTSKÁ
DIVADLA
PRAŽSKÁ

ABCKOMEDIEROKOKO

MĚSÍC UKRAJINY

24. 2. — 24. 3. 2026

MAJ 4

4. ROČNÍK FESTIVALU
UKRAJINSKÉ KULTURY
V MĚSTSKÝCH DIVADLECH
PRAŽSKÝCH



bnt attorneys
in cee

MĚSÍC UKRAJINY JE JEDINÝ FESTIVAL SVÉHO DRUHU V ČESKÉ REPUBLICE. FESTIVAL UKRAJINSKÉ KULTURY SE KONÁ OD ROKU 2023 A KAŽDOROČNĚ PREZENTUJE UMĚNÍ Z UKRAJINY A TAKÉ ČESKÉ A ZAHRANIČNÍ PROJEKTY O UKRAJINĚ.

4. ROČNÍK PŘEDSTAVÍ DIVADELNÍ SOUBORY Z UKRAJINY, NĚMECKA A GRUZIE. SPECIÁLNÍ PROSTOR BUDE VĚNOVÁN MĚSTU CHARKOVU – NEJENOM DIVADELNÍ, ALE TAKÉ VÝTVARNÉ SCÉNĚ TOHOTO VÝCHODOUKRAJINSKÉHO MĚSTA. UDÁLOSTÍ FESTIVALU BUDE SVĚTOVÁ PREMIÉRA KOPRODUKČNÍHO PROJEKTU DIVADLA VETERÁNŮ Z KYJEVA A MĚSTSKÝCH DIVADEL PRAŽSKÝCH.

PROGRAM

ÚT 24. 2. • 18.00
DIVADLO KOMEDIE
EKOSYSTÉM UA: CHARKOV
vernisáž výstavy

Výstava děl scénografa Kostiantyna Zorkina, fotografií Vladyslava Krosnoščoka a maleb Pavla Makova. Ojedinelý vhled dovnitř umělecké scény těžce bombardovaného města.

NE 1. 3. • 19.30
DIVADLO KOMEDIE
MAKING THE STORY – UKRAJINŠTÍ VÁLEČNÍ FIXEŘI

Ve svém vizuálně a hudebně působivém díle se německý divadelní kolektiv Futur3 věnuje profesi, která v mediálním zpravodajství zůstává neviditelná. Zkoumá otázky pracovní etiky, bezpečnosti a uznání tzv. fixerů – Ukrajinců a Ukrajinek, kteří doprovázejí zahraniční válečné reportéry.

Představení v němčině, angličtině a ukrajinštině s českými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.



ČT 5. 3. 19.30
FOYER DIVADLA KOMEDIE
NÁVRAT NA KRYM

Unikátní komponovaný večer v režii Břetislava Rychlíka. Scénický rozhovor s legendou nenásilného odporu krymských Tatarů a zároveň příležitost poznat a ochutnat skutečnou krymskotatarskou kuchyni.

NE 8. 3. • 19.30
DIVADLO X10
LIBERTÉ [TRIGGER WARNING]

V krajině svého vzniku zakázané, vášnivé a vzdorovité mistrovské dílo tbiliského Royal District Theatre a Daty Tavadzeho, režisérské hvězdy současného gruzínského divadla. Divadelní událost plná magie, výbušnosti, energie, pohybu a projevu na hraně diváckého komfortu. Představení uvádíme v rámci festivalové Zóny bdělosti, která se věnuje širšímu kontextu tzv. postsovětského prostoru a tamějšímu ohrožení principů demokracie a občanských svobod.

Představení v gruzínštině s českými a anglickými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.



ST 11. 3. • 21.00
DIVADLO KOMEDIE – FOYER
QUEER UKRAJINA

Druhý z cyklu diskusních večerů s názvem SAFE SPACES, který otevírá prostor pro umělce a umělkyně z minoritních a marginalizovaných skupin. Moderuje Jan Dlouhý.

SAFE SPACES

PÁ 13. 3. • 19.30
DIVADLO KOMEDIE
BRECHT.KABARETT

Představení Kyjevského akademického divadla Zoloti vorota a Charkovského státního akademického divadla loutek V. Afanasjeva je drsnou politickou satirou. Brechtovu předlohu zasazuje do mrazivých kulís rusko-ukrajinského konfliktu, kde se osobní tragédie střetává s velkými dějinami.

Představení v ukrajinštině s českými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.



SO 14. 3. • 17.00
DIVADLO KOMEDIE
ŽIRAFÁK MONS

Kouzelný pohádkový příběh Olega Michajlova o žirafákovi, který po vypuknutí války zůstane sám v opuštěné zoo. Poetické loutkové rodinné představení vytváří prostor pro klidný, ale hluboký dialog mezi jevištěm a publikem. Je určeno dětem i dospělým a dotýká se témat války, soucitu, přátelství, odvahy a vzájemné podpory.

Pro děti od 7 let.
Představení v ukrajinštině s českými titulky.

